

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

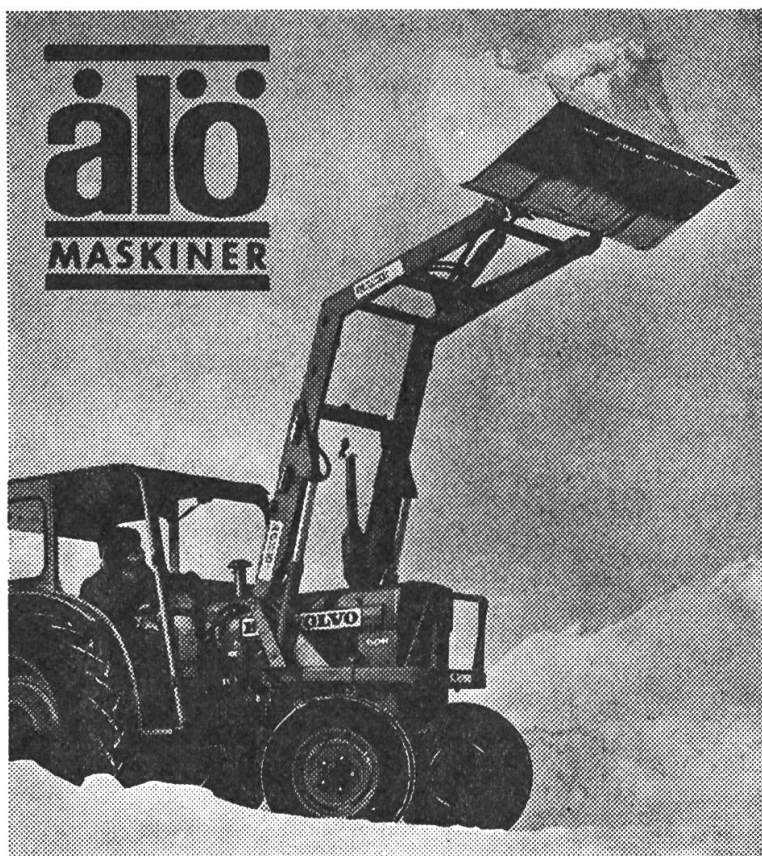
# MESSER

## FRONTAUX

**älö**  
MASKINER

## DECHARGEURS

Le Suédois en acier dur:  
Une fée au logis!



Alö est le no 1 des chargeurs frontaux:

- s'adapte à tous les tracteurs
- programme complet d'accessoires
- **NOUVEAU: Alö-chargeur frontal QUANTUM**

pour très gros tracteurs et travaux plus durs encore! Demandez nos prospectus!



**VOTRE REVENDEUR ET MESSER:  
UNE COLLABORATION SANS PAIRE!**

# MESSER

Machines industrielles et agricoles

1510 Moudon, Tél. 021 95 15 74  
4704 Niederbipp, Tél. 065 73 23 63

**On trouve  
dans chaque  
village**

des propriétaires de  
machines automobiles  
agricoles qui ne font  
pas encore partie  
de notre organisation.  
Communiquez leur  
adresse à l'Association  
suisse pour l'équipe-  
ment technique de  
l'agriculture (ASETA),  
case postale,  
5223 Riniken AG.  
Nous vous en  
remercions d'avance!



# Plus en avant avec Same.

Plus en avant avec SAME signifie être une Société pilote toujours à l'avant-garde.

Plus en avant avec SAME et ses 2 roues motrices. Aussi fiables que les 4 roues motrices, les 2 roues motrices sont la réponse à tous les problèmes de culture avec un vaste choix de modèles.



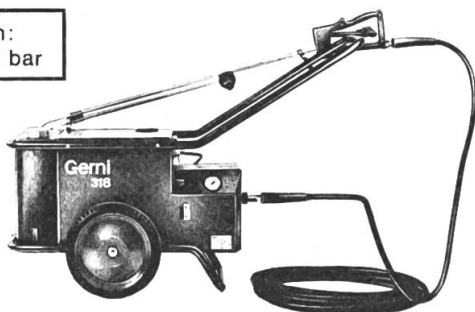
Plus en avant avec SAME et sa nouvelle gamme 80, ou chaque agriculteur peut trouver son tracteur.

## Gerni - Nettoyeurs à haute pression

nettoyeurs à eau froide et avec des propriétés inhabituelles

- pression réglable à volonté
- produit de l'eau chaude **sans** résistance chauffante
- facilement maniable, poids 67 kg seulement
- imbattable quant aux prix et au rendement

pression:  
10 à 170 bar



Gerni fabrique également des nettoyeurs à eau chaude et avec jet de sable.

**acar**

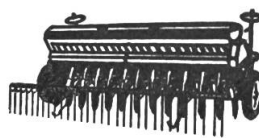
Dép. «Nettoyage»  
Giessenstrasse 15  
8952 Schlieren ZH  
(01) 730 52 52

**eu**

Eschler  
Urania AG  
8040 Zürich  
(01) 242 39 00

Succursales à: Berne, Fribourg, Lugano et Zurich

## Semoirs



**FIONA**  
2,0—6,0 m

**de qualité supérieure  
et aux prix étonnants**

par ex.: **FIONA**

2,50 m, 17 socs, avec herse arrière, 4 effaceurs de trace, compteur d'hectares, réglage central, tracteurs avec inversion automatique et poids suppl., attelage rapide

**Prix action net Fr. 3315.—**

Cela vaut la peine de s'informer.

Demandez des prospectus, renseignements et conseils à:

**Müller**

**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

# Technique Agricole

## Occasions

01 - 207 73 91

### ATELIER DE RÉPARATIONS

## Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.  
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schneider 1196 Gland Rte de Nyon  
Tél. 022 - 64 32 66

## OCCASIONS

### en 3 catégories :

1. Non révisées = prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco.

**Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:**

- |   |  |
|---|--|
| — Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs                | SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition |
| — Cultivateurs à couches                                | — Arracheuses de betteraves tractées et automatrices   |
| — Ramasseuses de pierres                                | — Ensileuses à maïs                                    |
| — Distributeurs d'engrais                               | — Moulins  |
| — Semoirs   | — Souffleurs à grains/vis.                             |
| — Planteuses de pommes de terre automatiques            | — Souffleuses, déchargeuses et hacheuses               |
| — Sarcleuses  | — Distributeurs  |
| — Faucheuses à toupilles                                | — Désileuses (3-points)                                |
| — Machines de fenaison                                  | — Moteur VW pour souffleur                             |
| — Râteaux-faneurs, épandeurs-faneurs                    | — Coupes racines                                       |
| — Autochargeuses (divers marques, modèles et grandeurs) | — Treuils, pinces à foin                               |
| — Arracheuses de pommes de terre (WISENT,               | — Moteurs électriques                                  |
|   | — Chariots élévateurs                                  |

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

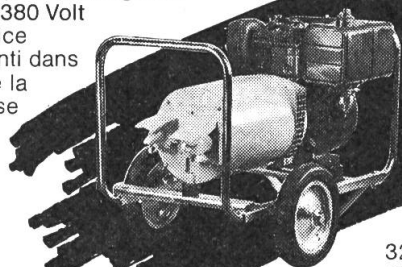


MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tél. 061 75 11 11

## bimex technic ag

Bernstrasse 1, 3605 THUN Tel. 033/23 44 26

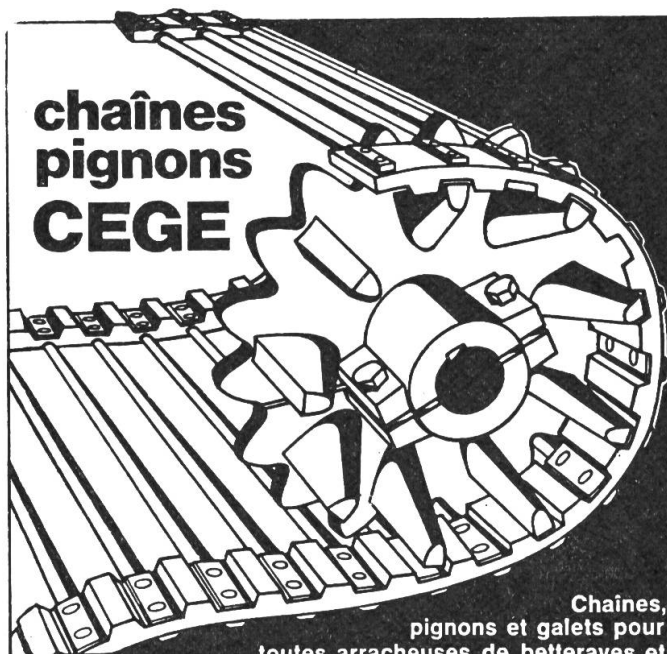
**Offre spéciale**  
Groupes électrogènes  
220/380 Volt  
Service garanti dans toute la Suisse



avec moteur à essence B + S

3200 Watt Fr. 1995.-  
4800 Watt Fr. 2500.-  
+ ICHA

## chaînes pignons CEGE



Chaînes, pignons et galets pour toutes arracheuses de betteraves et pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...

Transformation complète réalisée avec nos chaînes arracheuses ramasseuses. Élévateurs toutes marques.

SATISFACTION TOTALE

## A. CATRY

B.P. 15 - 59560 COMINES (France) -

Tél. 003320/39 99 02

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

J. Bessières publ.

SIMA Bat. 7 - Niveau 2 - Allée E - Stand 295

Le

## Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulatifs annuels.

72 pages Format 14,5 x 21 cm

Prix: Fr. 3.-

Demandez-le à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Case postale, 5223 Riniken





SCHALLER - qualité exclusive au prix de fabrique très avantageux.



**SCHALLER**

FROID ET CLIMATISATION

PAUL SCHALLER SA, 3001 BERNE, TEL. 031 41 37 33

## Réfrigération et congélation soignées pour AGRICULTEURS.

### Armoires frigorifiques et à basse température

exécution spécialement robuste, à 1 ou 2 portes, en acier INOX ou thermo-laqué blanc, contenance 750/1500 litres, avec grande capacité de congélation pour ravitaillement autonome, réfrigération à air forcé.



### Coupon

- ☐ Veuillez m'envoyer une documentation détaillée  
☐ Je désire recevoir la visite de votre conseiller de vente

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/lieu \_\_\_\_\_

Le coupon doit être adressé à  
PAUL SCHALLER S.A., case postale, 3001 Berne

25

## TAARUP: la nouvelle faucheuse-rotative

**Système de sécurité NON STOP = gain de temps !**



### Typ 204 — données techniques

coupe	1,61 m
nombre de disques	4
nombre de couteaux	8
hauteur de coupe au-dessus du sol	30-60 mm
vitesse de rotation des disques	3000 t/min
régime de la prise de force	540 t/min
vitesse de travail possible	entre 6 et 25 km/h
poids	285 kg

**Type 206 peut être obtenu sur demande; coupe 2,40 m**

Importateur pour la Suisse romande:

**PAUL HENRIOD S.à.r.l. 1040 ECHALLENS**

fabrique de charrues et chargeurs, tracteurs Ford et machines agricoles 021 - 81 18 81 - 82

Succursale à CORCELLES / Payerne, Téléphone 037 - 61 42 50